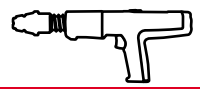


**DX 351**



**DK**

# Brugsanvisning

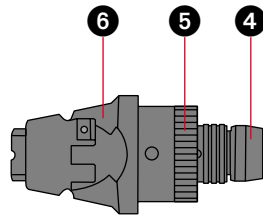
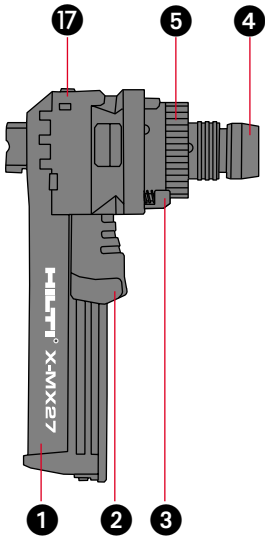
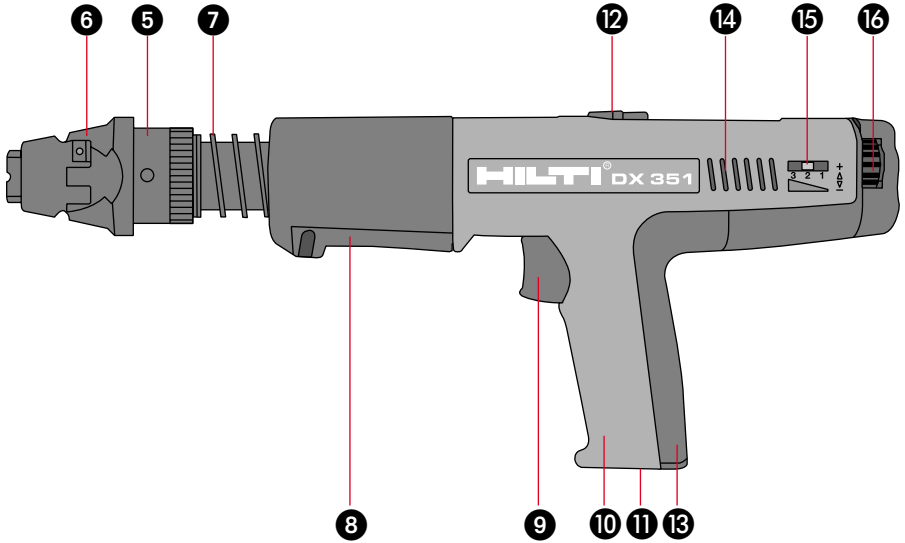
43-58

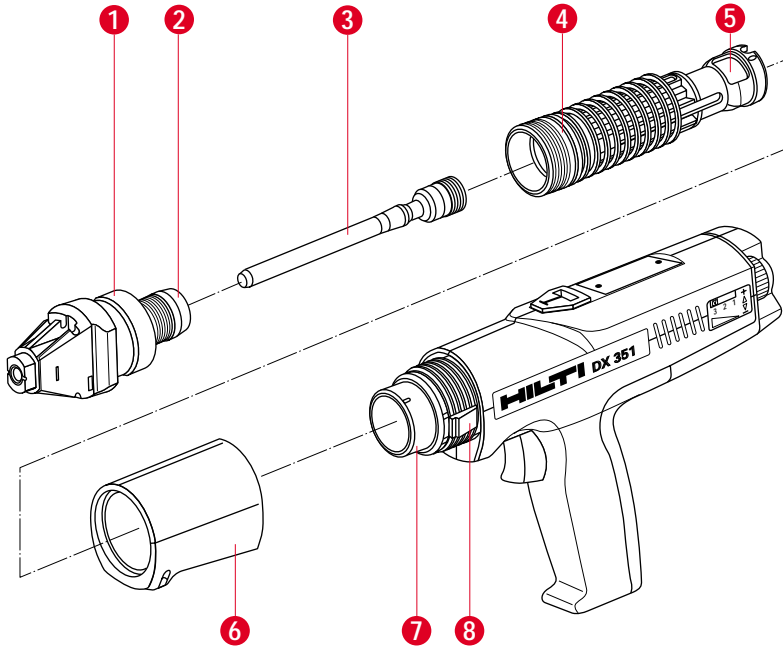


333017

**HILTI**

1





# DX 351 boltepestol

Læs brugsanvisningen nøje, inden maskinen tages i brug første gang.

Opbevar altid brugsanvisningen sammen med maskinen.

Sørg for at brugsanvisningen altid følger med ved overdragelse af maskinen til andre.

## Beskrivelse af de vigtigste dele 1


- 1 Magasin hus
- 2 Sømfremfører
- 3 Forsinkelse af sømfremføring
- 4 Kolbebrems (del af kolbeføringen)
- 5 Gevindhylse
- 6 Boltføring
- 7 Fjeder (til tilbageføring af kolbe)
- 8 Sort hus
- 9 Aftrækker
- 10 Håndtag
- 11 Patronindføring
- 12 Udstødning af patroner
- 13 Greb
- 14 Ventilationshuller
- 15 Effektindikator
- 16 Effekterguling
- 17 Sødetelektor

## Maskinkomponenter 2


	Vare-nr.
1 Boltføring	
2 Kolbebrems (del af kolbeføringen)	
3 Kolbe*	
4 Fjeder (til tilbageføring af kolbe)	331010/9
5 Kolbeføring	331203/0
6 Sort hus	331027/3
7 Kolbestop højre	331158/6
8 Kolbestop venstre	331045/5

\* Dele der kan udskiftes af brugeren. Der må kun foretages de indgreb, der er beskrevet i denne brugsanvisning (rengøring, vedligeholdelse, udskiftning af dele etc.). Andre indgreb kan ødelægge boltepestolen.

## Generel information

 I denne brugsanvisning står dette symbol for punkter, som er specielt vigtige for sikkerheden. Instrukserne i disse punkter skal altid følges for at undgå risikoen for alvorlige skader.

**1** Tallene henviser til billeder. Billederne finder De på omslaget, som kan foldes ud. Hold omslaget åbent, når De læser brugsanvisningen.

 **Følgende skal altid overholdes ved brug af maskinen:**

- Maskinen er kun beregnet til håndholdt brug.
- Undlad at anvende maskinen på steder, hvor omgivelserne kan indebære fare for eksplosion.

Indhold	Side
Generel information	43
Tekniske data DX 351	44
Tekniske data MX 27 sømmagasin	44
Teknisk beskrivelse	44
Tilbehør, patroner og sømprogram	45
Sikkerhedsregler	46
Anvendelse af enkeltskudspistol	49
Montering af sømmagasin	50
Anvendelse af boltepestol med sømmagasin	50
Ændring til enkeltskudspistol	51
Afladning af magasinet	51
Service (udskiftning af kolbe og kolbebrems)	52
Service	53
Samling	55
Fejl og afhjælpning	56
Montagevejledning	57
Bekræftelse af CIP test	58
Støjinformation	58
Garanti	58

## Tekniske data DX 351

Vægt:	2,2 kg, 2,4 kg med magasin
Maskinlængde:	404 mm
Sømlængde:	Max. 47 mm
Patron:	6,8/11 M (27 kal. kort) hvid, grøn, gul, rød
Anpresningsslag:	59 mm
Anpresningskraft med magasin:	130 N
Anpresningskraft med standard boltføring:	100 N
Rekyl (med hvid patron, max. styrke):	5,04 m/s <sup>2</sup>

## Tekniske data MX 27 sømmagasin

Vægt:	0,16 kg
Sømlængde:	27 mm
Magasinkapacitet:	10 søm

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.

## Teknisk beskrivelse

Hilti DX 351 er en boltepistol, der er beregnet til montering af søm i beton, stål og andre grundmaterialer, der er egnet til DX montage (se projekteringshåndbogen afsnit 2). DX 351 har en standkolbe, som sikrer optimal montagesikkerhed. DX 351 fungerer fuldautomatisk, hvorved kolben vender tilbage til startposition, samtidig med at den næste patron automatisk føres frem til patronkammeret efter hver montage.

DX 351 kan forsynes med boltføring til enkeltmontage til brug sammen med sømlængder op til 47 mm eller med X-MX 27 sømmagasin til montage af magasinerede søm (magasiner á 10 stk.) i længder op til 27 mm. Når der arbejdes med X-MX 27 magasin og magasinerede søm, øges montagehastigheden og komforten væsentligt. Den maksimale montagehastighed er 720 montager pr. time med hvide, grønne eller gule patroner. Den anbefalede maksimale montagehastighed med røde patroner er 500 montager pr. time. I lighed med alle andre boltepistoler, udgør maskinen, magasinet, sømprogrammet og patronprogrammet en «teknisk helhed». Det betyder, at der kun kan opnås optimal montage med denne maskine, hvis der anvendes søm og patroner, som er specielt produceret til den, eller produkter af tilsvarende kvalitet. Montagerne og Hilti's anvendelsesvejledninger gælder kun, hvis disse betingelser overholdes.

### Gennemskuds og rikochetteringssikring:

Kolbeprincippet sikrer en lav sømhastighed og bremser eventuel overskudsenergi i boltepistolen.

### Anpresningssikring:

En ladt boltepistol kan ikke affyres, før den presses mod et fast underlag. Pistolen kan kun affyres, når anpresningssikringen er trykket ind.

## Tilbehør, patroner og sømprogram

### Patroner



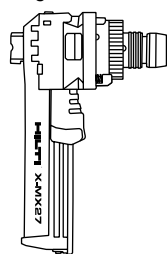
Betegnelse	Farve	Styrke
6,8/11M farve	Farve	Styrke
6,8/11M hvid	Hvid	Ekstra svag
6,8/11M grøn	Grøn	Svag
6,8/11M gul	Gul	Middel
6,8/11M rød	Rød	Stærk

### Forebyggelse af misbrug:

- Hvis kolbespidsen er slidt eller beskadiget (se side 52), så forsøg aldrig at slibe spidsen for at genbruge kolben. Pistolen kan tage varig skade. Montagekvaliteten forringes ligeledes væsentligt.
- Vælg korrekt boltføring/kolbe/søm kombination ud fra nedenstående tabel. Hvis der anvendes en forkert kombination, kan det ødelægge pistolen.

### Boltføring

#### Magasin X-MX27



### Kolbe

#### X-P8S-351

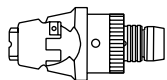


Længde: 160 mm  
Vægt: 93 g

### Søm/bolt

X-DW20-27 MX  
X-(E)DNI 16-27 MX  
X-ZF 14-27 MX  
X-CF 20-27 MX

#### Standard boltføring X-FG8S-351



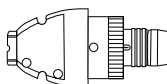
#### X-P8S-351



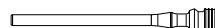
Længde: 160 mm  
Vægt: 93 g

X-DW20-27 THP  
X-(E)DNI 16-47 P8  
X-ZF 14-47 P8/TH/THP  
X-RE 28-P8BK  
X-CC-(E)DNI 16-32 P8  
X-CC ZF 32 P8  
X-HSM6/8/10 (E)DNI 16-32  
X-(D)FB DNI / ZF  
X-JH (E)DNI / AL-H  
X-EFC; X-ET  
X-RH (E)DNI / AL-H  
X-(E)M6 / (E) F7 \*  
\* (- max. 47 mm / 1.85")  
X-EM8 (∅ 4,0 mm)

#### ME boltføring X-FG8ME-351



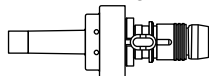
#### X-P8AL-351



Længde: 160 mm  
Vægt: 93 g

X-AL-H12-47P8/THP  
X-CC AL27  
X-HSM6/8/10 AL-H27P8

#### Smal boltføring X-FG8L-351



#### X-P8L-351



Længde: 182 mm  
Vægt: 103 g

X-DW20-39 THP  
X-(E)DNI 16-47 P8  
X-ZF 14-47 P8/TH/THP  
X-CF 20-47 P8  
X-RE 28-P8BK  
X-CC-(E)DNI 16-32 P8  
X-CC-ZF 32 P8  
X-HSM6/8/10 (E)DNI 16-32

## Sikkerhedsregler

Tilsidesættelse af disse sikkerhedsregler kan medføre personskade.

### Advarsler:

1. Anvend aldrig pistolen uden forudgående at være instrueret i korrekt brug af pistolen og de tilhørende sikkerhedsforanstaltninger. Kontakt Deres Hilti konsulent for råd og vejledning. Nærmeste konsulent anvises på telefon 44 88 80 80.
2. Anvend altid pistolen i overensstemmelse med brugsanvisningen, som altid skal opbevares sammen med pistolen.
3. Sigt aldrig mod Dem selv eller andre personer.
4. Pres aldrig pistolen mod Deres hånd eller anden legemsdel.
5. Under arbejdet med pistolen skal brugeren og eventuelle personer, der opholder sig i nærheden, bære egnede beskyttelsesbriller og -hjelm.



Beskyttelsesbriller påbudt



Hjelm påbudt

### Sikkerhedsregler

6. Hvor det er muligt, bør den ekstra standplade / beskyttelsesskærm altid anvendes.
7. Efterlad aldrig en ladt pistol uden opsyn. Aflad altid pistolen før rengøring og reparation, ved arbejdsophør, før arbejdspauser og før udskiftning af dele.
8. Ved arbejde indendørs eller på trange steder er høreværn påbudt.



Høreværn påbudt

9. Kontroller altid, at pistolen ikke er beskadiget, og at den fungerer rigtigt, inden arbejdet påbegyndes. Anvend aldrig pistolen, hvis der mangler dele, eller den ikke fungerer rigtigt.
10. Hold armene bøjede når pistolen affyres (hold dem aldrig udstrakte). Afbryd arbejdet, hvis De føler Dem utilpas.
11. Hold altid pistolen vinkelret mod den overflade, hvor sømmet skal monteres.
12. Anvend altid originale Hilti søm, bolte, patroner og reservedele eller andre fabrikater af samme høje kvalitet.
13. Gør aldrig forsøg på at fjerne en patron fra magasinet eller fra pistolen med vold.
14. Ved fejltænding, eller hvis en patron ikke tændes, gøres følgende:

- Hold pistolen presset mod arbejdsfladen i 30 sekunder.
  - Hvis patronen stadig ikke tændes, løftes pistolen væk fra arbejdsfladen. Pas på ikke at sigte på Dem selv eller andre.
  - Gentag ladeprocessen, hvorved den næste patron bliver ført frem. Brug de resterende patroner i magasinet op. Fjern det brugte patronmagasin og destruer det, således at genbrug eller misbrug er udelukket.
15. Forsøg aldrig at montere et søm i et eksisterende hul, undtagen når det anbefales af Hilti, som f.eks. ved DX-Kwik metoden.
  16. Når pistolen ikke er i brug, skal pistol og patroner altid opbevares på et sikkert sted i en lukket beholder.
  17. Anvend ikke pistolen i områder med fare for eksplosion eller brand, med mindre pistolen er tilladt til sådan brug.
  18. Anvendelsesvejledningen skal altid overholdes.
  19. Kontroller, at der ikke opholder sig personer bagved eller under det sted, hvor der skydes med boltapistol.
  20. Skil ikke pistolen ad, når den er varm.
  21. Overskrid aldrig den anbefalede montagehastighed (antal montager pr. time). Det kan medføre overophedning af boltapistolen.

### Generelt:

22. Forsøg aldrig på at montere samme søm to gange.
23. Overhold gældende lovregler, især regler til forebyggelse af uheld.

# Sikkerhedsbestemmelser ved brug af boltepestol

Direktorat for Arbejdstilsynet.  
Publikation nr. 59/2975.  
Gældende fra 1. januar 1976.

1. Boltepestoler skal behandles med omtanke og forsigtighed. De må ikke overlades til eller benyttes af personer under 18 år. De pågældende, der skal betjene boltepestoler, skal være egnede til dette arbejde og have grundigt kendskab til brugsanvisningerne og sikkerhedsbestemmelserne, ligesom de skal have modtaget grundig instruktion. De skal endelig på tilfredsstillende måde have udført et tilstrækkeligt antal prøveskydninger.
2. Boltepestoler af gruppe A må kun benyttes, hvor tekniske forhold gør dette nødvendigt. Anm.: I tvivlstilfælde må det stedlige arbejdstilsyn spørges.
3. Patroner må ikke bæres løse i lommen. Under hvilepauser og kortere arbejdsstandsninger skal såvel pistoler som patroner være anbragt i opbevaringskassen, som skal være aflåst. Når pistoler og tilbehør ikke bruges, skal de opbevares under lås.
4. Tydelige advarselsskilte i størrelse mindst A5 af plast eller andet holdbart materiale med følgende tekst på dansk:

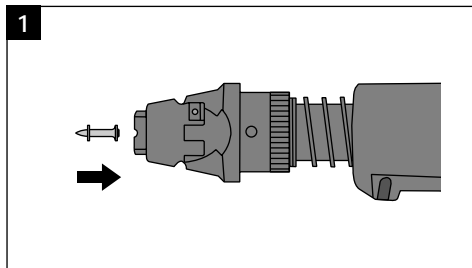
## «Pas på! Der skydes med boltepestol»

skal før skydningen anbringes på passende steder, f.eks. i døråbninger ind til farezonen. Foregår skydningen i terrænhøjde, eller findes der bygningsstilladser i højde med det sted, hvor der skydes, skal advarselsskilte opsættes ved alle åbninger, hvor der er fare for, at forbi passerende kan skades. Skytten skal forvise sig om, at ingen anden befinder sig i farlig nærhed af indskydningsstedet under affyringen. Hvis der er fare for gennemskydning, f.eks. ved pladevægge, vægge af hulsten eller vægge med huller efter forskalingsbolte, skal det kontrolleres, at ingen befinder sig på den anden side af væggen. Fare for gennemskydning foreligger også ved skydning med stempelpistol, hvis stemplet når så langt uden for munden ved skydningen, at det kan trænge igennem underlaget. Ved skydning mod et smalt underlag, f.eks. fastskydning af tag- eller vægplade mod bjælker, skal man være opmærksom på, at det farlige område omkring indskydningsstedet er større end ellers, da boltens eller sømmets hastighed og rækkevidde, hvis underlagets kant rammes, kan være større end ved anden gennemskydning.

5. Under skydning skal anvendes beskyttelseshjelm og beskyttelsesbriller med side-beskyttelse eller øjekapsler samt, hvor der er behov derfor, høreværn. Det personlige beskyttelsesudstyr, der skal være typegodkendt af direktoratet for arbejdstilsynet, skal stilles til rådighed af arbejdsgiveren.
6. Til en boltepestol må kun anvendes patroner, bolte og søm, som er beregnet til pistolen og det løb, som bliver benyttet.
7. Patroner, bolte og søm skal så vidt muligt vælges således, at gennemskydning ikke kan forekomme. Der skal tages hensyn til underlagets brudstyrke, hårdhed og beskaffenhed i øvrigt. Ved valg af patroner, bolte og søm bør tabel eller lignende fra bolteleverandøren tjene som vejledning. Fare for hulrum og lignende i underlaget skal tages i betragtning, og underlaget skal undersøges fortløbende før hvert skud, f.eks. ved at banke på underlaget.
8. Før ladning foretages, skal det påses, at løbet og bundstykket er fri for rester af hylstre, bolte og søm eller lignende. Ladning skal ske med forsigtighed, og uden at boltepestolen rettes mod skytten eller nogen anden person. Hånden må ikke holdes foran munden. Patroner må ikke tvinges ind i kammeret. Hvis en ladt pistol ikke affyres straks, skal patronen tages ud.
9. Egnede type splintskærm skal anvendes, om nødvendigt må specialsplintskærm fremskaffes, jfr. afsnit I, punkt 13.
10. Under affyringen skal skytten stå sikkert og holde pistolen således, at splintskærmen giver den tilsigtede beskyttelse. Pistolen skal holdes vinkelret mod indskydningsfladen.
11. Skydningen må ikke foregå
  - a) før man har undersøgt, hvilket materiale underlaget består af,
  - b) i sprødt eller hårdt materiale, som hærdet stål, granit, marmor, glaserede teglsten, fliser etc. Anm.: Skydning i støbejern kan dog foretages, når direktoratet for arbejdstilsynet har givet tilladelse efter forudgående ansøgning.
  - c) så nær kanten af indskydningsfladen, at der opstår fare for rikochettering eller afsprængning af splinter,
  - d) gennem huller i stål eller andet materiale, hvis der ikke er sørget for sikker styring af løbet, der forhindrer, at bolten eller sømmet kan træffe hulken, ten,
  - e) på indskydningssteder, hvor en tidligere indskudt bolt eller et søm har rikochetteret, er brækket eller synes at være stoppet mod en sten eller lignende,
  - f) mod bolte eller søm, som ikke er drevet helt ind ved en tidligere skydning (dobbeltskud),
  - g) hvor gnistdannelse kan medføre brand eller eksplosion,
  - h) hvor der foreligger fare for skydning i el-ledninger, gasledninger eller lignende.
12. Når en patron er klikket, må boltepestolen tidligst

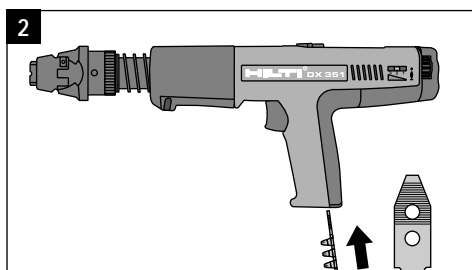


- åbnes 30 sekunder efter affyringen på grund af faren for efterbrændere.
13. Udtagning af en ubrugt patron eller en patron, som er klikket, skal foregå, før bolten eller søm-met tages ud af pistolen, og skal udføres med for-sigtighed, og uden at pistolen rettes mod skytten eller anden person. Patronen, som er klikket, skal opbevares forsigtigt og uskadeliggøres på pas-sende måde, f.eks. ved risikofri afbrænding.  
Anm.: Afbrænding af patroner kan passende fore-tages på følgende måde: patronerne lægges i en beholder med låg, begge udført af mindst 0,6 mm jernplade eller 1 mm letmetalplade. Låget belastes med ca. 1 kg. Højest 50 patroner må brændes af gangen. Før ophedningen kontrolleres, at ingen befinder sig i nærheden. Beholderen placeres på en varmekilde, som kan bestå af en gasflamme, primus eller lignende. Man går derefter i dækning. Når eksplosionerne er ophørt, skal der her gå mindst et minut, inden nogen må nærme sig beholderen.
  14. Hvis kun tændsatsen er eksploderet ved affyringen (pufskud), skal pistolen rengøres, og ikke for-brændte dele af ladningen skal fjernes omhygge-ligt, før ny affyring må foretages.
  15. Boltepistolen skal rengøres hver dag efter brugen på den måde, som er angivet i brugsanvisningen. I for-bindelse med rengøringen skal det kontrolleres, at ingen dele er beskadiget. Hver dag før skydningen begynder, skal det kontrolleres, at pistolen fungerer normalt.  
Anm. Brugsanvisningens bestemmelser om rengøring af pistolen efter et vist antal skud skal endvidere altid følges nøje.
  16. Kun sådanne reparationer af boltepistolen, der omfat-ter udskiftning af beskadigede dele med originale dele, må udføres af andre end fabrikanten eller hans repræsentant. Andre reparationer eller forandringer af pistolen eller dens enkeltdele skal foretages af fabrikanten eller hans repræsentant.
  17. Dersom der findes fejl ved en boltepestol, skal den-ne straks tages ud af brug.
  18. Boltepestoler skal underkastes eftersyn mindst én gang om året, og i øvrigt, når det er nødvendigt. Efter-synet skal foretages af fabrikanten eller hans repræs-entant. Når eftersynet er udført, skal der udstedes bevis for det. Beviset skal dels indeholde oplysnin-ger om, hvorvidt der er foretaget ændringer ved pisto-len, og i bekræftende fald hvori disse består, dels hvorvidt pistolen i den tilstand, hvori den tilbage-sendes, kan anses for at frembyde tilstrækkelig sik-kerhed. Beviset skal opbevares sammen med bolte-pistolen eller på andet, let tilgængeligt sted, indtil et år efter at eftersynet har fundet sted.

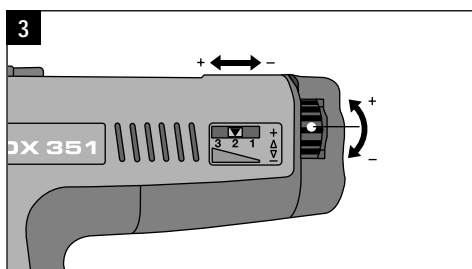


## Anvendelse af enkeltskudspistol

Sæt sømmet i, indtil plasticskiven holdes fast i pistolen.



Patronmagasinet føres ind i bunden af grebet, så det flugter (den smalle ende først). Hvis magasinet har været brugt, trækkes det frem til den første ubrugte patron er i affyringskammeret.



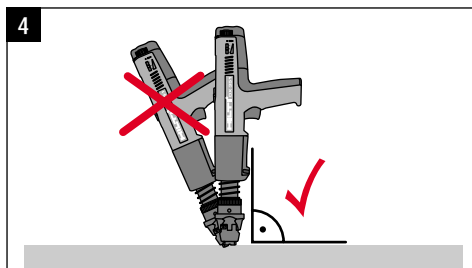
Indstil effekten ved at dreje på effektreguleringen.

1= laveste effekt

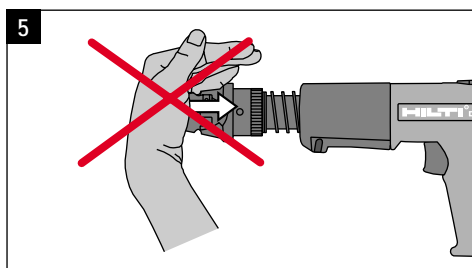
2= middel effekt

3= højeste effekt

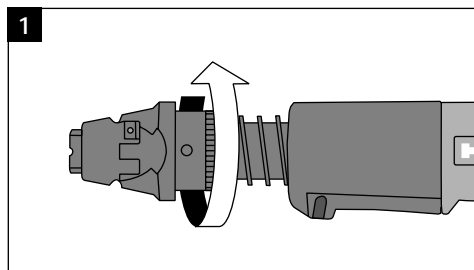
Start med laveste effekt. Forøg effekten, hvis sømmet ikke trænger dybt nok ind.



Hold pistolen lodret på arbejdsfladen, sæt pistolen an og tryk så på aftrækkeren.

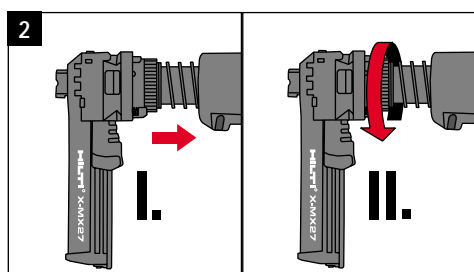


**Advarsel!!** Pres aldrig boltføringen tilbage med hånden eller andre legemsdele eller med sømmet, da dette medfører fare for ulykker.

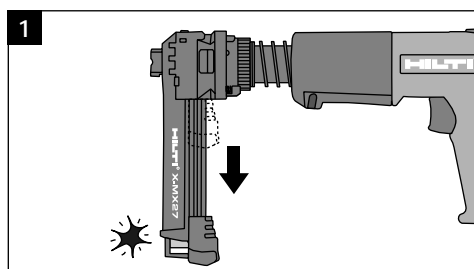


## Montering af sømmagasin

Skru enkeltmontage boltføringen af ved at dreje på gevindhylsen og træk boltføringen ud.

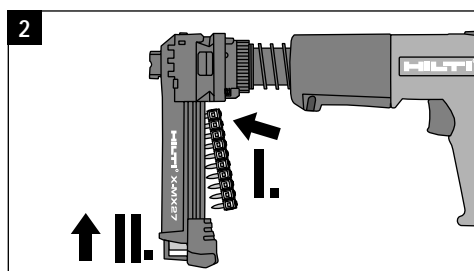


Sæt sømmagasinet på kolbeføringen, og skru derefter gevindhylsen på med uret, indtil den falder i hak.

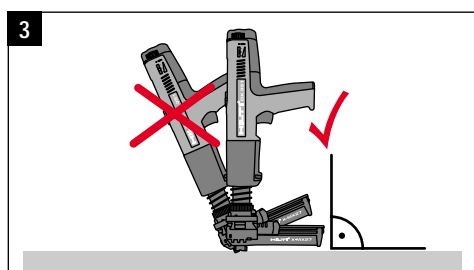


## Anvendelse af boltepistol med sømmagasin

Åbn sømmagasinet ved at trække sømfremføreren ned, indtil den låser.

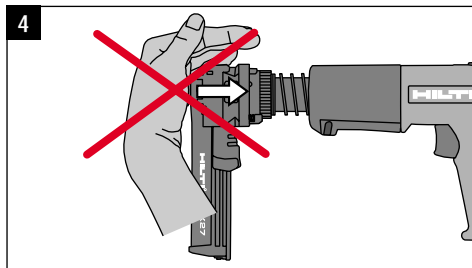


Før de magasinerede søm ind i magasinet. Luk magasinet ved at banke let på sømfremføreren med håndfladen. Monter et patronmagasin.

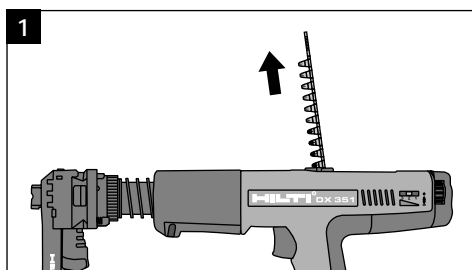


Hold pistolen lodret over arbejdsfladen, sæt pistolen an og tryk så på aftrækkeren.

**Bemærk:** hvis sømmagasinet er tomt, kan pistolen ikke affyres.

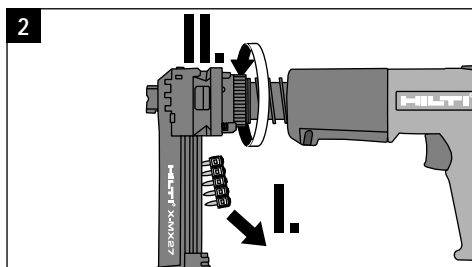


**Advarsel!** Pres aldrig boltføringen tilbage med hånden eller andre legemsdele, da dette medfører fare for ulykker.



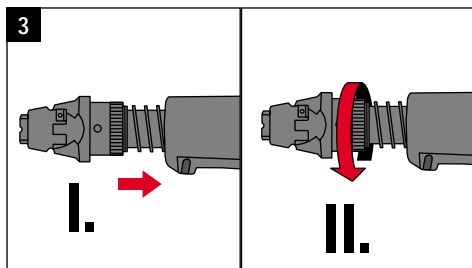
## Ændring til enkeltskudspistol (ændring af udstyret)

Tag patronmagasinet ud af pistolen.

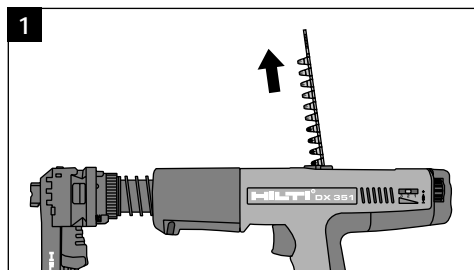


## Afladning af magasinet

Åben magasinet ved at trække sømfremføreren ned, indtil den låser; tag derefter sømmagasinet ud. Skru gevindhylsen på magasinet af.

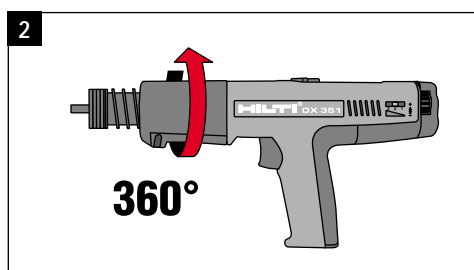


Sæt enkeltboltføringen på kolbeføringen, og skru derefter gevindhylsen på helt på.

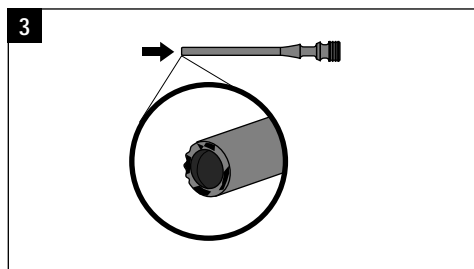
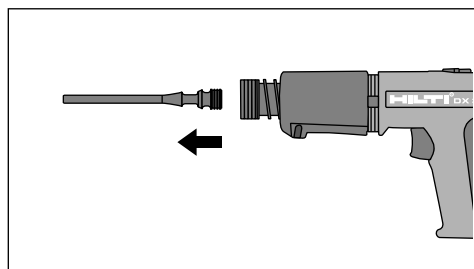


## Service (udskiftning af kolbe og kolbebremse)

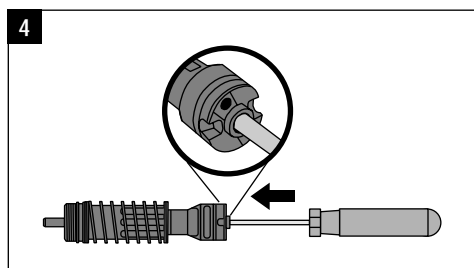
Tag patronmagasinet ud af pistolen. Skru boltføringen eller magasinet af.



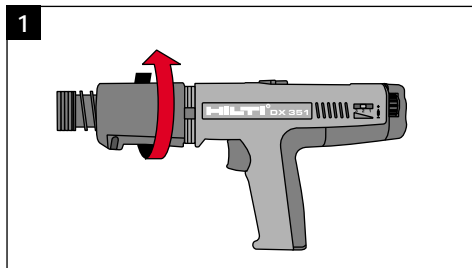
Drej det sorte hus en hel omdrejning (360° mod uret). Derved løsnes kolbestoppene, hvorefter kolben kan tages ud af pistolen.



Eksempel på typisk slid af kolben.



Hvis kolben sidder fast i kolbeføringen, skal hele kolbeføringensheden tages ud (se afsnittet «rengøring»). Pres kolben ud gennem patronkammeret. Bemærk: Slib ikke kolben. Hvis kolben afkortes, tager pistolen skade.

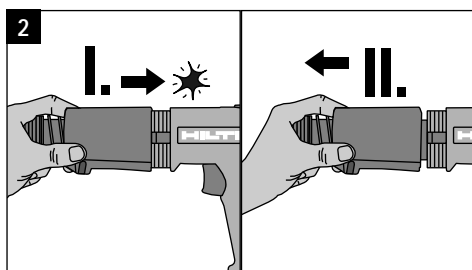


## Service

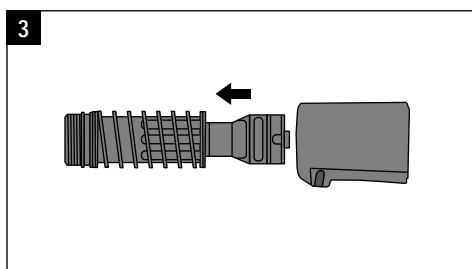
(pistolen bør rengøres en gang om ugen)

Skrue det sorte hus helt af (mod uret).

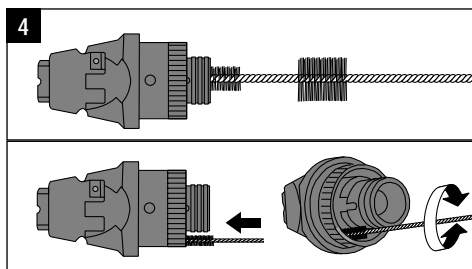
**Advarsel!!** Tag patronmagasinet ud af pistolen først.



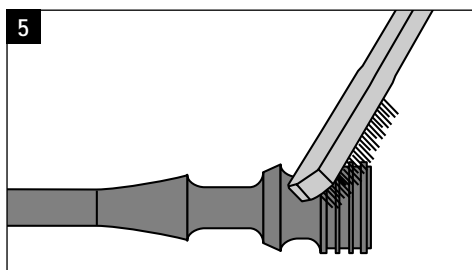
Pres kolbeføringen tilbage med håndfladen for at løsne kolbestoppene, og fjern derefter hele enheden.

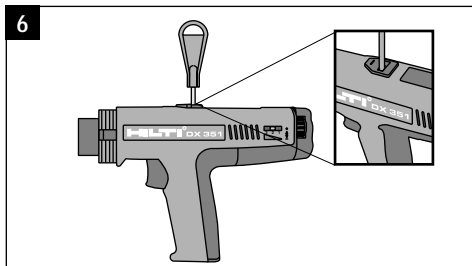


Tag det sorte hus af kolbeføringen.

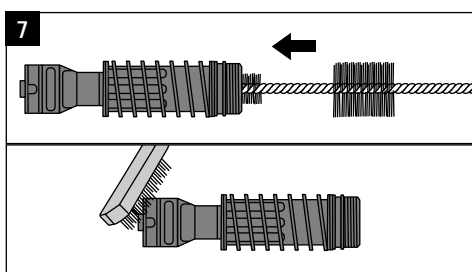


Rengør sømføringen eller magasinet og kolben.

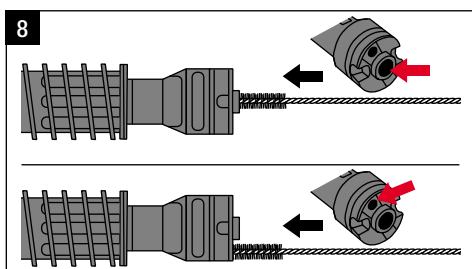




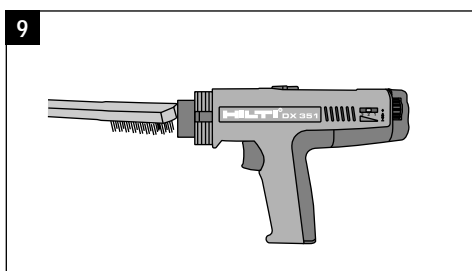
Rengør patronfremføringen.



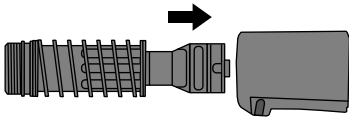
Rengør kolbeføringen indvendigt og udvendigt (bagsiden af kolbeføringen og fjederområdet) og smør den udvendigt.



Gør rent i patronkammeret og effektreguleringshullet i bageste ende af kolbeføringen.

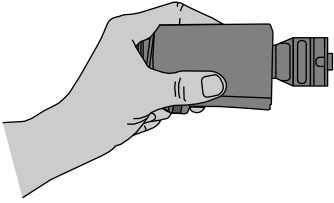


Rengør huset indvendigt. Smør den indvendige side let.

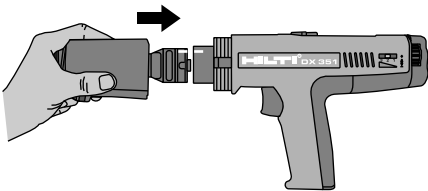
**1**

## Samling

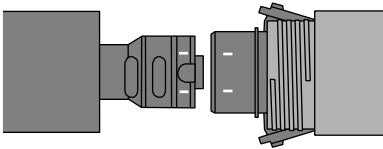
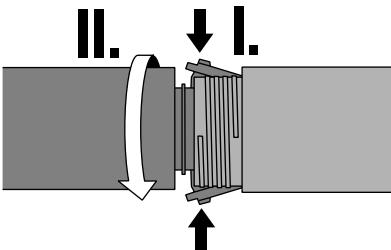
Sæt det sorte hus på kolbeføringen.

**2**

Træk det sorte hus tilbage mod fjederen og hold det fast med hånden.

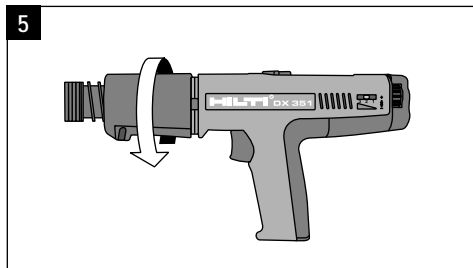
**3a**

Sæt hele enheden på, således at markeringerne på kolbeføringen og markeringerne på metalhuset flugter.

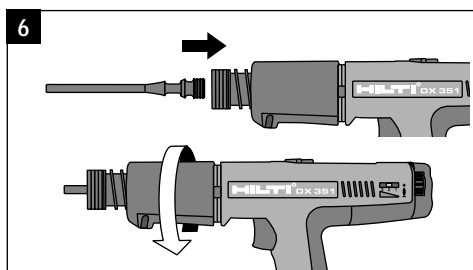
**3b****4**

Tryk stoppene ned, når kolbeføringen er så langt inde, at stoppene kan komme ind i hylsen på siden af kolbeføringens huller.

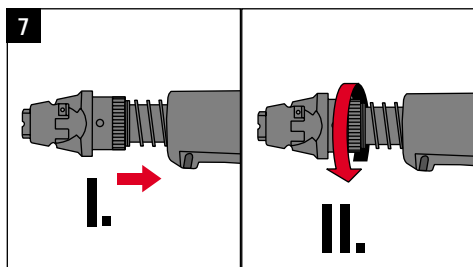




Slip det sorte hus og drej det en eller to omgange.



Før kolben helt ind (kolben kan monteres når som helst inden den sidste hele omdrejning) og fortsæt med at skruet det sorte hus på, indtil det er helt på plads.



Før enkeltboltføringen eller magasinet på kolbeføringen, skru gevindhylsen på indtil den er helt på plads.

## Fejl og afhjælpning

Fejl	Afhjælpning
Fejltænding	Se «patron fejltænding» (se punkt 14 på side 46)
Tag altid patronmagasinet ud af pistolen, før De foretager	fejlretning jf. nedenstående
Problem med patronfremføringen	Rengør patronfremføringen
Tab af patroner	Pres pistolen helt an inden affyring
Gentagne fejlskud	Rengør pistolen
Stort fald i indskydningskraften	Rengør pistolen
Kolbeføringen klemmer	Rengør pistolen
Pistolen kan ikke affyres, selvom søm og patroner er på plads	Rengør pistolen
Anpresningsmodstanden bliver høj	Spray ind i patronfremføringen i retning mod patronkammeret (oppefra)
Søm klemmer i magasinet: 2 søm sidder fast samtidigt i sømføringen	Før en skruetrækker ind i det forreste hul i magasinet og pres sømmene ud

## Montagevejledning:

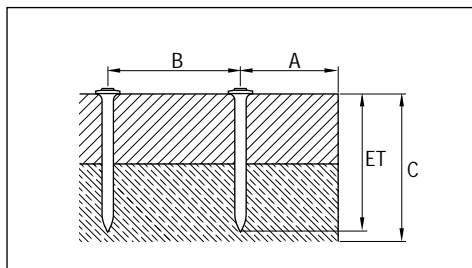
Ønsker De mere detaljeret information, rekvirer da Teknikerhåndbogen, som fås hos Hilti Danmark A/S, eller rekvirer i særlige tilfælde gældende lovgiver.

### Beton:

A = min. kantafstand = 70 mm

B = min. akseafstand = 80 mm

C = min. materialetykkelse = 100 mm

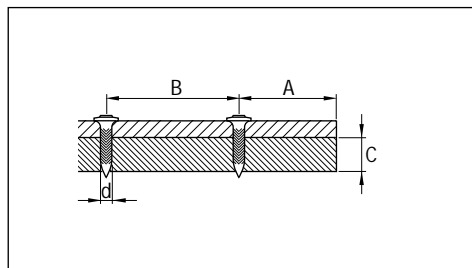


### Stål:

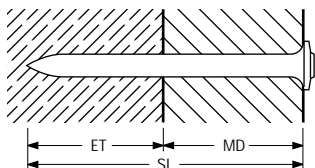
A = min. kantafstand = 15 mm

B = min. akseafstand = 20 mm

C = min. materialetykkelse = 4 mm

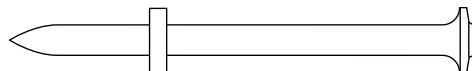


### X-DNI-/X-DW-søm (Beton / stål)



### Sømlængde på beton:

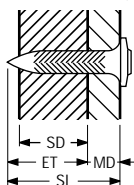
Indtrængingsdybde (ET)  $27 \pm 5$  mm  
+ materialetykkelse (MD) = skaftlængden



### Sømlængde på stål:

Indtrængingsdybden (ET)  $22 \pm 5$  mm  
(sømspidsen skal rage ud) + materialetykkelse (MD) = skaftlængden  
ståltykkelse (SD) = min. 4 mm, max. 10 mm

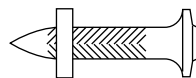
### X-EDNI-søm (Stål)



### Indtrængingsdybde (ET) $12 \pm 2$ mm

+ materialetykkelse (MD) = skaftlængde (SL)

ståltykkelse (SD) = min. 4 mm



### Bemærk:

Følgende materialer er ikke egnet for DX-montage: glas, marmor, plastic, bronze, messing, kobber, natursten, isoleringsmateriale, hulsten, keramiktegl, tyndt pladestål (< 4 mm), støbejern og gasbeton.

## Bekræftelse af CIP test

Hilti DX351 er system- og typetestet. Som et resultat heraf bærer pistolen det firkantede PTB godkendelsesmærke med godkendelsesnummer **S 809**.

På denne måde garanterer Hilti for overensstemmelse med den godkendte type.

Uacceptable/utilladelige fejl, mangler etc., som konstateres ved anvendelse af pistolen, skal indberettes til den ansvarlige chef hos godkendelsesmyndighederne (PTB) og til the Office of the Permanent International Commission (C.I.P.).

## Støjinformation

Jf. tysk lovgivning (3. GSGV dateret 18. januar 1991)

Støjniveauet (kraften)  $L_{wa}$  i hht. §1 (2) 1b), som gælder for pistolen, og alt efter arbejdsstedet afhængig af hvilke opgaver pistolen anvendes til, også støjtrykniveauet  $L_{pa, lmax}$  Ved måleoverfladen 1 meter i hht. §1 (2) 1e) er angivet ud over den arbejdsstedsrelaterede støjværdi i overensstemmelse med støjmålnormen. Anvendelsesbetingelser og brugsmåde: kraftigste patroner i hht. brugsanvisningen samt egnet søm eller bolt, affyret vertikalt nedad i stålplade og i overensstemmelse med målemetode DIN 45 635, del 34 «Måling af støj udsendt af patronedrevne bolt-pistoler».

**Støjinformation:** Med rød patron og maksimum effekt (metalplader på beton)

1b) Støjniveau (kraft) støjværdi relevant for arbejdsstedet (målt på højde med brugerens øre)	$L_{WA, 1S} = 112 \text{ dB (A)}$ $L_{pA, lmax} = 104 \text{ dB (A)}$
---	--

1e) Støjniveau (tryk)	$\overline{L'_{pA, lmax}} = 99 \text{ dB (A)}$
-----------------------	--

Variationer i arbejdsbetingelserne kan medføre afvigelser fra disse støjværdier.

## Garanti

Hilti garanterer for, at det leverede produkt er fri for materiale- og fabriktionsfejl. Denne garanti gælder dog kun, såfremt produktet anvendes og behandles korrekt samt vedligeholdes og rengøres korrekt og i overensstemmelse med Hilti brugsanvisningen. Eventuelle garantikrav vedrørende selve pistolen skal gøres gældende inden 5 år fra købsdatoen (fakturadatoen) og reklamationer vedrørende sømmagasinet og sømføringen skal gøres gældende inden 1 år fra købsdatoen. Endvidere er det en betingelse, at den såkaldte tekniske enhed er bevaret, dvs. at der udelukkende er anvendt originale Hilti forbrugsmaterialer, tilbehør og reservedele eller produkter af samme høje kvalitet.

Garantien omfatter gratis reparation eller udskiftning af defekte dele. Dele, der som følge af normalt slid trænger til at blive udskiftet eller repareret, er ikke omfattet af garantien.

**Hilti påtager sig ikke noget ansvar ud over det lovmæssigt foreskrevne. Hilti påtager sig således intet ansvar for direkte eller indirekte skader, samtidige eller efterfølgende skader, tab eller omkostninger, som er opstået i forbindelse med anvendelsen af værktøjet, eller som er opstået på grund af produktets uegnethed til et bestemt formål. Stiltiende garantier for anvendelse eller egnethed til et bestemt formål udelukkes udtrykkeligt.**

I forbindelse med reparation eller udskiftning af værktøjet og/eller dele deraf, forudsættes det, at værktøjet og/eller de pågældende dele indsendes til Hilti umiddelbart efter, at skaden er påvist.

Nærværende garanti omhandler samtlige garantiforpligtelser fra Hilti's side og erstatter alle tidligere eller samtidige garantibestemmelser, såvel skriftlige som mundtlige.

**Hilti Corporation**

---

FL-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

[www.hilti.com](http://www.hilti.com)